

RÁMCOVÁ SMLOUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽEB PODPORY arabská klientela č. SLLS/...../2022

uzavřená podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění mezi smluvními stranami, kterými jsou:

Státní léčebné lázně Janské Lázně, státní podnik

IČO: 00024007, DIČ: CZ00024007

se sídlem náměstí Svobody 272, 542 25 Janské Lázně

zapsán v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové sp.zn. AXII 253

zastoupen xxx, ředitelem

dále jen „SLL“

a

Abdelbaset Saleh Tawfik Farag

IČO: 00914096

se sídlem xxx

dále jen „Obchodní partner“

I. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je rámcová úprava práv a povinností smluvních stran při realizaci léčebných pobytů arabských klientů a souvisejících služeb v zařízení SLL (dále jen „pobyty“). Podmínkami sjednanými v této rámcové smlouvě se budou řídit veškeré dílčí smlouvy (objednávky) uzavřené mezi smluvními stranami v době platnosti této smlouvy (dále jen „dílčí smlouvy“), nebude-li v jednotlivém případě v dílčí smlouvě ujednáno jinak.
2. Obchodní partner se zavazuje poskytovat arabským klientům čerpajícím v zařízení SLL pobyty veškerou nezbytnou a účelnou podporu a zprostředkovávat bezproblémovou komunikaci mezi zaměstnanci SLL a arabskými klienty. Zejména ale nikoli pouze se zavazuje těmto klientům poskytovat následující služby:
 - a. překladatelské a tlumočnické služby během čerpání pobytů v zařízení SLL;
 - b. pomoc při objednávání dalších procedur či jiných služeb v zařízení SLL;
 - c. řešení případných problémů, stížností či reklamací;
 - d. řešení případného poškození zařízení SLL ze strany klienta či jiných škod;
 - e. spolupráce při přípravě vhodných jídelníčků a pomoc při výběru vhodných surovin, receptur a technologie přípravy jídel;
 - f. veškerý další servis pro klienty v rámci pobytu v zařízení SLL (dále společně jen „služby“).
3. SLL se zavazuje poskytnout Obchodnímu partnerovi za poskytování služeb cenu sjednanou v této smlouvě.
4. V případě rozporů mezi ustanovením této smlouvy a dílčí smlouvy má přednost ustanovení dílčí smlouvy.

II. Práva a povinnosti smluvních stran

1. Dílčí smlouvy budou uzavírány písemně (stačí forma emailu potvrzeného druhou smluvní stranou), s tím, že dílčí smlouva musí vždy obsahovat jméno a příjmení klienta, termín pobytu a cenu pobytu.
2. Smluvní strany jsou povinny zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech vyplývajících či souvisejících s touto smlouvou a jejím plněním, které nejsou obecně známé. Smluvní strany se zavazují chránit osobní údaje klientů, které zpracovávají na základě této smlouvy a dodržovat v této souvislosti Obecné nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR). Smluvní strany se rovněž zavazují chránit dobré jméno a dobrou pověst druhé smluvní strany. Povinnosti dle tohoto odstavce trvají i po ukončení této smlouvy.

III. Cenová a platební ujednání

1. Za poskytnutí služeb dle této smlouvy náleží Obchodnímu partnerovi **provize ve výši 10% z ceny uhrazeného pobytu** poskytnutého klientovi ze strany SLL.
2. Provize dle předchozí věty bude Obchodnímu partnerovi ze strany SLL uhrazena na základě faktury-daňového dokladu, vystavené Obchodním partnerem nejdříve v den ukončení pobytu klienta a současně uhrazení poskytnutého pobytu, se splatností 30 dnů.
3. Smluvní strany se dohodly, že všechny faktury vystavené na základě této smlouvy mohou být zasílány druhé smluvní straně elektronicky prostřednictvím emailu na adresu xxx@centrum.cz, resp. fakturace@janskelazne.com.
4. Pro případ prodlení SLL s úhradou kterékoli z plateb sjednaných touto nebo dílčí smlouvou má Obchodní partner nárok na úhradu smluvní pokuty ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení.
5. Jakékoliv plnění dle této smlouvy podléhající DPH je splatné bezhotovostním převodem na bankovní účet smluvní strany uvedený v příslušném daňovém dokladu - faktuře - a smluvní strana prohlašuje, že každý takový bankovní účet je správcem daně zveřejněn způsobem umožňujícím dálkový přístup ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění (dále jen „ZDPH“). V případě, že takový bankovní účet nebude uvedeným způsobem zveřejněn, nebo se smluvní strana stane nespolehlivým plátcem ve smyslu ZDPH, je druhá smluvní strana oprávněna plnit v částce bez DPH a částku odpovídající DPH odvést přímo na příslušný účet finančního úřadu.

IV. Trvání a ukončení smlouvy

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího zveřejnění v Registru smluv. Tato smlouva je uzavřena na dobu neurčitou.
2. Tato smlouva zaniká dohodou smluvních stran nebo výpovědí kterékoli ze smluvních stran i bez uvedení důvodu s dvouměsíční výpovědní dobou, která začíná běžet prvního dne kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla písemná výpověď doručena druhé smluvní straně.
3. Účinnost ustanovení, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po zániku účinnosti této smlouvy, trvá i po ukončení účinnosti této smlouvy.

V. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva může být měněna pouze dodatky v písemné formě.
2. Veškerá oznámení mezi smluvními stranami, která se vztahují k této smlouvě, musí být učiněna písemně a doručena druhé smluvní straně osobně, prostřednictvím datové schránky či poštou, není-li ve smlouvě uvedeno jinak. Jakákoliv změna adresy musí být druhé smluvní straně změněna bez zbytečného prodlení. V případě zaslání písemnosti prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb se zásilka považuje za doručenou i v případě, že si smluvní strana zásilku nevyzvedne, a to 5. dnem poté, kdy byla připravena k vyzvednutí. V případě, že smluvní strana odmítne přijmout písemnost, považuje se okamžikem odmítnutím tato písemnost za doručenou.
3. Obchodní partner bere na vědomí, že smlouva podléhá povinnosti zveřejnění v Registru smluv.
4. Smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom.

V Janských Lázních dne ...

V Janských Lázních dne ...

.....
SLL Janské Lázně, státní podnik
xxx, ředitel

.....
Abdelbaset Saleh Tawfik Farag